

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 122

Volume 24

6 May 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * Council Regulation (EEC) No 1196/81 of 28 April 1981 establishing a system of aid for bee-keeping in respect of the 1981/82, 1982/83 and 1983/84 marketing years 1**
- * Council Regulation (EEC) No 1197/81 of 28 April 1981 fixing, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982, the basic price and the standard quality for slaughtered pigs 4**
- * Council Regulation (EEC) No 1198/81 of 28 April 1981 on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters amending Annex A to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation . 5**
- Agreement in the form of an exchange of letters amending Annex A to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation 6**
- Commission Regulation (EEC) No 1199/81 of 5 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 8**
- Commission Regulation (EEC) No 1200/81 of 5 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 10**
- * Commission Regulation (EEC) No 1201/81 of 29 April 1981 amending Regulation (EEC) No 3226/80 fixing the free-at-frontier reference prices applicable to wine imports from 16 December 1980 12**
- * Commission Regulation (EEC) No 1202/81 of 5 May 1981 amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds 19**

(Continued overleaf)

* Commission Regulation (EEC) No 1203/81 of 5 May 1981 amending Regulation (EEC) No 1598/77 laying down detailed rules for the sale of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren	21
* Commission Regulation (EEC) No 1204/81 of 5 May 1981 amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables	22
* Commission Regulation (EEC) No 1205/81 of 5 May 1981 re-establishing the levying of customs duties on elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted), products of category 105 (code 1050), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements of Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply	24
Commission Regulation (EEC) No 1206/81 of 5 May 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	25

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

81/260/EEC :

* Council Decision of 9 April 1981 giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the Development Fund for the overseas countries and territories (First Fund) for the financial year 1979	26
--	----

81/261/EEC :

* Council Decision of 9 April 1981 giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1963), (Second EDF) for the financial year 1979	28
--	----

81/262/EEC :

* Council Decision of 9 April 1981 giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1979	29
--	----

81/263/EEC :

* Council Recommendation of 9 April 1981 concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1979	30
---	----

81/264/EEC :

* Council Decision of 9 April 1981 appointing a member of the Management Board of the European Centre for the Development of Vocational Training	31
--	----

Commission

81/265/EEC :

* Commission Decision of 27 March 1981 on the duty-free importation of goods intended to be distributed or made available free of charge to victims of the earthquake which occurred in February 1981 in the Hellenic Republic	32
--	----

81/266/EEC :

Commission Decision of 31 March 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 617/81, the maximum amounts for the supply of butter as food aid 34

81/267/EEC :

★ **Commission Decision of 27 March 1981 authorizing Ireland not to apply Community treatment to woven and knitted or crocheted dresses originating in the Philippines 35**

81/268/EEC :

Commission Decision of 31 March 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 619/81, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid 37

81/269/EEC :

Commission Decision of 31 March 1981 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 618/81, the maximum amounts for the supply of butteroil as food aid 38

81/270/EEC :

Commission Decision of 31 March 1981 fixing the minimum selling prices for butter for the 48th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79 39

81/271/EEC :

★ **Commission Decision of 31 March 1981 on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium pursuant to Council Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC 41**

81/272/EEC :

★ **Commission Decision of 31 March 1981 on the implementation of the reform of agricultural structures in the United Kingdom pursuant to Title II of Council Directive 75/268/EEC 42**

81/273/EEC :

Commission Decision of 31 March 1981 fixing the minimum sale price for olive oil put up for sale for exportation under the fifth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2684/80 43

81/274/EEC :

Commission Decision of 30 April 1981 correcting Commission Decision 81/232/EEC of 23 March 1981 opening a standing invitation to tender for the export of 70 000 tonnes of barley held by the French intervention agency 44

Corrigenda

★ **Corrigendum to Commission Decision No 80/1359/EEC of 30 December 1980 authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species (OJ No L 384, 31. 12. 1980) 46**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1196/81**of 28 April 1981****establishing a system of aid for bee-keeping in respect of the 1981/82, 1982/83 and 1983/84 marketing years**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42 and 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas, because of the action of pollination, bee-keeping is essential for maintaining the yields of a wide range of agricultural crops;

Whereas bee-keeping should be promoted both to increase honey production and to safeguard environmental equilibrium;

Whereas although Community bee-keeping is generally conducted on a small scale, it is nonetheless of some importance to the economies of certain regions in the Community and is a source of additional income for farmers in those regions;

Whereas the structural features and the natural conditions of production limit the productivity of bee-keeping; whereas the recent increase in the cost of winter feed and the weather conditions of the last marketing years have aggravated the situation;

Whereas premiums for denaturing white sugar for feeding bees are not to be continued in 1981;

Whereas, under those circumstances, aid should be granted to this sector over a period long enough to enable the initiation of a process of long-term improvement;

Whereas expenditure incurred by Member States as a result of obligations under this Regulation should be financed by the Community, pursuant to Article 3 of Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 929/79 ⁽⁴⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For three successive marketing years, beginning with the 1981/82 marketing year, Member States shall grant aid for bee-keeping.

For the purposes of this Regulation, the marketing year shall start on 1 July and finish on 30 June.

Article 2

1. The aid shall take the form of a specific contribution to associations of bee-keepers which are recognized by the Member State within whose territory the associations have their main establishment, according to the number of hives in production.

Member States may designate as recognized associations only those associations which meet the requirements of this Regulation, compliance with these requirements being left to the discretion of the Member State concerned.

2. Such aid shall be granted on the request of those associations and the amount is hereby fixed at 1 ECU per hive in production and per marketing year.

⁽¹⁾ OJ No C 90, 21. 4. 1981, p. 101.

⁽²⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽³⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 117, 12. 5. 1979, p. 4.

Article 3

1. For the purpose of this Regulation, associations of bee-keepers means any organization of holders of hives, formed on the initiative of producers themselves for purposes, in particular, of:

- (a) promoting the indigenous production of honey;
- (b) improving their techniques;
- (c) protecting the economic interests of their members.

2. Only those associations which enter into an undertaking not to exclude non-member bee-keepers from the benefits of the grant received shall be eligible for grants.

3. The number of hives in production taken for calculating the amount of aid shall be that which the holders declare to the association as being maintained on a regular basis throughout the marketing year for which the aid is granted. A holder may submit only one declaration, producing any supporting documents requested by the competent authority of the Member State. Such declaration shall be kept by the association.

Article 4

1. Applications for aid shall be submitted not later than 31 May preceding the marketing year for which the aid is granted.

However, for the 1981/82 marketing year, applications for aid shall be submitted not later than 31 July 1981.

2. The Member State shall pay the amount of aid to the association in the three months following the deadline for the lodging of the application.

Article 5

1. The associations may use the aid granted for the purchase of feeding sugar to be distributed at reduced prices to registered holders within the limit of 5 kg per hive, or for general programmes for the improvement of honey production, technology and marketing approved in advance by the Member States.

2. The programmes referred to in paragraph 1 may cover, in particular:

- teaching and training projects,
- disease control and prevention and research in these areas,
- cooperative marketing and quality control of the product,

- breeding stations, improvement in reproduction and selection, and the migration of bees between regions.

3. As from the 1982/83 marketing year the Council shall, acting on a proposal from the Commission, fix, before 1 March preceding the marketing year for which the aid is granted, the maximum percentage which may be devoted to the purchase of feeding sugar.

Article 6

Associations of bee-keepers shall:

- keep separate accounts for the activities for which the grant has been used,
- submit to the competent authority of their Member State not later than three months after the end of the marketing year for which the aid has been granted, a report on the action undertaken.

Article 7

1. The Member States shall submit, not later than six months after the end of each of the three marketing years, a report on the application of this Regulation.

2. The Commission shall submit to the Council before 1 July 1983 a report on the implementation of this Regulation, with a view to making suggestions for the most appropriate common measures to be applied in future.

Article 8

1. Detailed rules for implementing this Regulation, in particular, those concerned with distributing the aid to bee-keepers who are not members of an association, shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 17 of Regulation (EEC) No 2771/75⁽¹⁾.

2. Member States and the Commission shall hold regular exchanges of views on the application of this Regulation, in particular under the procedure provided for in Article 18 of Regulation (EEC) No 2771/75.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 April 1981.

For the Council

The President

J. de KONING

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1197/81**of 28 April 1981****fixing, for the period 1 November 1981 to 31 October 1982, the basic price and the standard quality for slaughtered pigs**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by the 1979 Act of Accession, and in particular Article 4 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽³⁾,

Whereas, when the basic price for slaughtered pigs is fixed, account should be taken of the objectives of the common agricultural policy and of the contribution which the Community desires to make to the harmonious development of world trade; whereas the objectives of the common agricultural policy are in particular to ensure a fair standard of living for the agricultural community, to ensure that supplies are available and that they reach consumers at reasonable prices;

Whereas the basic price must be fixed in accordance with the criteria laid down in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 for a standard quality defined according to Council Regulation (EEC) No 2760/75 of

29 October 1975 determining the Community scale for grading pig carcasses⁽⁴⁾;

Whereas the most representative class and categories of weight in Community production should be taken as the standard quality;

Whereas the application of those criteria results in the basic price being fixed at a level higher than that adopted for the previous period,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 November 1981 to 31 October 1982 the basic price for slaughtered pigs of the standard quality shall be 1761.80 ECU per 1 000 kilograms.

Article 2

The standard quality shall be the quality for pig carcasses of Class II of the Community scale for grading pig carcasses laid down by Regulation (EEC) No 2760/75, excluding those carcasses with a weight of less than 70 kilograms and those with a weight equal to or greater than 160 kilograms.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 April 1981.

For the Council

The President

J. de KONING

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 90, 21. 4. 1981, p. 101.

⁽³⁾ Opinion delivered on 25 and 26 March 1981 (not yet published in the Official Journal).

⁽⁴⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 10.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1198/81**of 28 April 1981****on the conclusion of an Agreement in the form of an exchange of letters amending Annex A to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas it is necessary to approve the Agreement in the form of an exchange of letters amending Annex A to the Interim Agreement⁽¹⁾ between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters amending Annex A to the Interim Agreement

between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Regulation.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 April 1981.

For the Council

The President

J. de KONING

⁽¹⁾ OJ No L 130, 27. 5. 1980, p. 2.

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters amending Annex A to the Interim Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation

Letter No 1

Belgrade, 3 April 1981

Madam,

I have the honour to inform you that a material error has occurred in Annex A to the Interim Agreement concluded between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation.

Since this error leads to a different result from that sought by the parties regarding the arrangements applying to imports of certain products falling within subheading 29.04 of the Common Customs Tariff, originating in Yugoslavia, it is necessary to modify Annex A as follows :

Common Customs Tariff heading No	Description
05.03 to 24.02	} (unchanged)
29.04	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives : C. Polyhydric alcohols : II. D-Mannitol (mannitol) III. D-Glucitol (sorbitol)
35.01 to 38.19	} (unchanged)

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and at the same time confirm your delegation's agreement with its contents.

Please accept, Madam, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the
Council of the European Communities*

Letter No 2

Belgrade, 3 April 1981

Sir,

In your letter of today you conveyed to met the following communication :

'I have the honour to inform you that a material error has occurred in Annex A to the Interim Agreement concluded between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade and trade cooperation.

Since this error leads to a different result from that sought by the parties regarding the arrangements applying to imports of certain products falling within subheading 29.04 of the Common Customs Tariff, originating in Yugoslavia, it is necessary to modify Annex A as follows :

Common Customs Tariff heading No	Description
05.03 to 24.02	} (unchanged)
29.04	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives : • C. Polyhydric alcohols : II. D-Mannitol (mannitol) III. D-Glucitol (sorbitol)
35.01 to 38.19	} (unchanged)

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and at the same time confirm your Delegation's agreement with its contents.'

I have the honour to acknowledge receipt of your letter and confirm my delegation's agreement with its contents.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the
Federal Executive Council
of the Socialist Federal Republic
of Yugoslavia*

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1199/81

of 5 May 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 May 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 May 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	65.38
10.01 B	Durum wheat	97.39 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	18.14 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	56.75
10.04	Oats	32.44
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	60.78 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	47.76 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	58.66 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	106.32
11.01 B	Rye flour	40.21
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	164.49
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	112.83

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1200/81

of 5 May 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 4 May 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 May 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	1.78	1.78	0.89
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0.88
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.94	3.90	3.06
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	1.75
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	2.49	2.49	1.25

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	3.17	3.17	1.58	1.58
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	2.37	2.37	1.18	1.18
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	7.01	6.94	5.45	5.45
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	5.24	5.19	4.07	4.07
11.07 B	Roasted malt	0	6.11	6.05	4.74	4.74

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1201/81
of 29 April 1981
amending Regulation (EEC) No 3226/80 fixing the free-at-frontier reference
prices applicable to wine imports from 16 December 1980

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3456/80 ⁽²⁾, and in particular Article 18 (8) thereof,

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 337/79 lays down special rules relating to the importation of certain products in the wine-growing sector; whereas Commission Regulation (EEC) No 1393/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3104/80 ⁽⁴⁾, lays down the relevant implementing rules; whereas, pursuant to Article 18 (8) of Regulation (EEC) No 337/79, the Commission is required to fix the free-at-frontier reference prices;

Whereas the said free-at-frontier reference prices were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3226/80 ⁽⁵⁾; whereas, as a result of the special system

recently introduced in respect of Turkey by Council Regulation (EEC) No 562/81 of 20 January 1981 on the reduction of customs duties on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁶⁾, new free-at-frontier reference prices should be fixed for imports of wine originating in the said country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the Annex to Regulation (EEC) No 3226/80, the figures given in the column headed 'Turkey' are hereby replaced by those given in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 15th day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 157, 18. 6. 1976, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 63.

⁽⁵⁾ OJ No L 336, 13. 12. 1980, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1981, p. 1.

ANNEX

NB: For Greek imports, the free-at-frontier reference prices applicable are those in the column 'other third countries' in the Annex to Regulation (EEC) No 3226/80.

(ECU/hl)

CCT heading No	Description	Free-at-frontier reference price		
		....	Turkey	....
22.05	Wine of fresh grapes; grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol: ex C. Other: I. Of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 13 % vol, in containers holding: a) Two litres or less: (3) Other: (aa) Red wine of an actual alcoholic strength by volume: Of less than 9 % vol 59-25 Of 9 % vol but not exceeding 9.5 % vol 60-14 Exceeding 9.5 % vol but not exceeding 10 % vol 61-91 Exceeding 10 % vol but not exceeding 10.5 % vol 63-69 Exceeding 10.5 % vol but not exceeding 11 % vol 65-46 Exceeding 11 % vol but not exceeding 11.5 % vol 67-24 Exceeding 11.5 % vol but not exceeding 12 % vol 69-01 Exceeding 12 % vol but not exceeding 12.5 % vol 70-79 Exceeding 12.5 % vol but not exceeding 13 % vol 72-56 (bb) White wine: (11) Presented for importation under the name of Riesling or Sylvaner 97-73 (22) Other of an actual alcoholic strength by volume: Of less than 9 % vol 57-72 Of 9 % vol but not exceeding 9.5 % vol 58-57 Exceeding 9.5 % vol but not exceeding 10 % vol 60-26 Exceeding 10 % vol but not exceeding 10.5 % vol 61-95 Exceeding 10.5 % vol but not exceeding 11 % vol 63-64 Exceeding 11 % vol but not exceeding 11.5 % vol 65-33 Exceeding 11.5 % vol but not exceeding 12 % vol 67-02 Exceeding 12 % vol but not exceeding 12.5 % vol 68-71 Exceeding 12.5 % vol but not exceeding 13 % vol 70-40 b) More than two litres: (1) Red wine of an actual alcoholic strength by volume: Of less than 9 % vol 27-45 Of 9 % vol but not exceeding 9.5 % vol 28-34 Exceeding 9.5 % vol but not exceeding 10 % vol 30-11 Exceeding 10 % vol but not exceeding 10.5 % vol 31-89 Exceeding 10.5 % vol but not exceeding 11 % vol 33-66 Exceeding 11 % vol but not exceeding 11.5 % vol 35-44 Exceeding 11.5 % vol but not exceeding 12 % vol 37-21 Exceeding 12 % vol but not exceeding 12.5 % vol 38-99 Exceeding 12.5 % vol but not exceeding 13 % vol 40-76 (2) White wine: (aa) Presented for importation under the name of Riesling or Sylvaner 65-93			

(ECU/hl)

CCT heading No	Description	Free-at-frontier reference price		
		....	Turkey	....
22.05 (cont'd)	ex C. I. b) (2) (bb) Other of an actual alcoholic strength by volume :			
	Of less than 9 % vol		25.92	
	Of 9 % vol but not exceeding 9.5 % vol		26.77	
	Exceeding 9.5 % vol but not exceeding 10 % vol		28.46	
	Exceeding 10 % vol but not exceeding 10.5 % vol		30.15	
	Exceeding 10.5 % vol but not exceeding 11 % vol		31.84	
	Exceeding 11 % vol but not exceeding 11.5 % vol		33.53	
	Exceeding 11.5 % vol but not exceeding 12 % vol		35.22	
	Exceeding 12 % vol but not exceeding 12.5 % vol		36.91	
	Exceeding 12.5 % vol but not exceeding 13 % vol		38.60	
	II. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 13 % vol but not exceeding 15 % vol, in containers holding :			
	a) Two litres or less :			
				
	(3) Liqueur wine		85.30	
	(4) Other :			
	(aa) Red wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 13 % vol but not exceeding 13.5 % vol ⁽¹⁾		73.34	
	Exceeding 13.5 % vol but not exceeding 14 % vol		75.11	
	Exceeding 14 % vol but not exceeding 14.5 % vol		76.89	
	Exceeding 14.5 % vol but not exceeding 15 % vol		78.66	
	(bb) White wine :			
	(11) Presented for importation under the name of Riesling or Sylvaner		96.73	
	(22) Other of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 13 % vol but not exceeding 13.5 % vol ⁽¹⁾		71.09	
	Exceeding 13.5 % vol but not exceeding 14 % vol		72.78	
	Exceeding 14 % vol but not exceeding 14.5 % vol		74.47	
	Exceeding 14.5 % vol but not exceeding 15 % vol		76.16	
	b) More than two litres :			
	(1) Red wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 13 % vol but not exceeding 13.5 % vol ⁽¹⁾		41.54	
	Exceeding 13.5 % vol but not exceeding 14 % vol		43.31	
	Exceeding 14 % vol but not exceeding 14.5 % vol		45.09	
	Exceeding 14.5 % vol but not exceeding 15 % vol		46.86	
	(2) White wine :			
	(aa) Presented for importation under the name of Riesling or Sylvaner		64.93	
	(bb) Other of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 13 % vol but not exceeding 13.5 % vol ⁽¹⁾		39.29	
	Exceeding 13.5 % vol but not exceeding 14 % vol		40.98	
	Exceeding 14 % vol but not exceeding 14.5 % vol		42.67	
	Exceeding 14.5 % vol but not exceeding 15 % vol		44.36	
	(3) Liqueur wine :			
	(aa) Intended for processing into products other than those falling within heading No 22.05		45.50	
	(bb) Other		53.50	

⁽¹⁾ Including wines of an actual alcoholic strength by volume of not more than 13 % vol and with a total dry extract exceeding 90 grams per litre.

(ECU/bl)

CCT heading No	Description	Free-at-frontier reference price		
		....	Turkey	....
22.05 (cont'd)	ex C. III. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol, in containers holding : a) Two litres or less : 2. Other : (aa) Liqueur wine : (22) Other : (aaa) 15 % vol ⁽¹⁾ (bbb) Other (bb) Other : (11) Red wine : (bbb) Other of an actual alcoholic strength by volume : Exceeding 15 % vol but not exceeding 15.5 % vol Exceeding 15.5 % vol but not exceeding 16 % vol Exceeding 16 % vol but not exceeding 16.5 % vol Exceeding 16.5 % vol but not exceeding 17 % vol Exceeding 17 % vol but not exceeding 17.5 % vol Exceeding 17.5 % vol but not exceeding 18 % vol (22) White wine : (bbb) Other of an actual alcoholic strength by volume : Exceeding 15 % vol but not exceeding 15.5 % vol Exceeding 15.5 % vol but not exceeding 16 % vol Exceeding 16 % vol but not exceeding 16.5 % vol Exceeding 16.5 % vol but not exceeding 17 % vol Exceeding 17 % vol but not exceeding 17.5 % vol Exceeding 17.5 % vol but not exceeding 18 % vol b) More than two litres : 3. Other : (aa) Liqueur wine : (11) Intended for processing into products other than those falling within heading No 22.05 ⁽²⁾ (22) Other : (aaa) 15 % vol ⁽¹⁾ (bbb) Other (bb) Wine fortified for distillation (cc) Other : (11) Red wine of an actual alcoholic strength by volume : Exceeding 15 % vol but not exceeding 15.5 % vol Exceeding 15.5 % vol but not exceeding 16 % vol Exceeding 16 % vol but not exceeding 16.5 % vol Exceeding 16.5 % vol but not exceeding 17 % vol Exceeding 17 % vol but not exceeding 17.5 % vol Exceeding 17.5 % vol but not exceeding 18 % vol			
			83.70	
			88.70	
			78.84	
			80.61	
			82.39	
			84.16	
			85.94	
			87.71	
			76.25	
			77.94	
			79.63	
			81.32	
			83.01	
			84.70	
			47.00	
			52.00	
			57.00	
			32.42	
			47.14	
			48.91	
			50.69	
			52.46	
			54.24	
			56.01	

⁽¹⁾ Wines with a total dry extract exceeding 130 grams but not exceeding 330 grams per litre.

⁽²⁾ Including wines of an actual alcoholic strength by volume of 15 % vol and with a total dry extract exceeding 130 grams but not exceeding 330 grams per litre.

(ECU/bl)

CCT heading No	Description	Free-at-frontier reference price		
		....	Turkey	....
22.05 (cont'd)	ex C. III. b) 3. (cc) (22) White wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 15 % vol but not exceeding 15.5 % vol		44.55	
	Exceeding 15.5 % vol but not exceeding 16 % vol		46.24	
	Exceeding 16 % vol but not exceeding 16.5 % vol		47.93	
	Exceeding 16.5 % vol but not exceeding 17 % vol		49.62	
	Exceeding 17 % vol but not exceeding 17.5 % vol		51.31	
	Exceeding 17.5 % vol but not exceeding 18 % vol		53.00	
	IV. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 18 % vol but not exceeding 22 % vol, in containers holding :			
	a) Two litres or less :			
				
	2. Other :			
	(aa) Liqueur wine :			
				
	(22) Other (1)		102.70	
	(bb) Other :			
	(11) Red wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 18 % vol but not exceeding 18.5 % vol (1)		88.49	
	Exceeding 18.5 % vol but not exceeding 19 % vol		90.26	
	Exceeding 19 % vol but not exceeding 19.5 % vol		92.04	
	Exceeding 19.5 % vol but not exceeding 20 % vol		93.81	
	Exceeding 20 % vol but not exceeding 20.5 % vol		95.59	
	Exceeding 20.5 % vol but not exceeding 21 % vol		97.36	
	Exceeding 21 % vol but not exceeding 21.5 % vol		99.14	
	Exceeding 21.5 % vol but not exceeding 22 % vol		100.91	
	(22) White wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 18 % vol but not exceeding 18.5 % vol (1)		85.39	
	Exceeding 18.5 % vol but not exceeding 19 % vol		87.08	
	Exceeding 19 % vol but not exceeding 19.5 % vol		88.77	
	Exceeding 19.5 % vol but not exceeding 20 % vol		90.46	
	Exceeding 20 % vol but not exceeding 20.5 % vol		92.15	
	Exceeding 20.5 % vol but not exceeding 21 % vol		93.84	
	Exceeding 21 % vol but not exceeding 21.5 % vol		95.53	
	Exceeding 21.5 % vol but not exceeding 22 % vol		97.22	
	b) More than two litres :			
				
	3. Other :			
	(aa) Liqueur wine :			
	(11) Intended for processing into products other than those falling within heading No 22.05 (1)		56.40	
	(22) Other (1)		69.40	

(1) Including wines of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol and with a total dry extract exceeding 130 grams but not exceeding 330 grams per litre.

(ECU/bl)

CCT heading No	Description	Free-at-frontier reference price		
		....	Turkey	....
22.05 (cont'd)	ex C. IV. b) 3. (bb) Wine fortified for distillation of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 18 % vol but not exceeding 18.5 % vol ⁽¹⁾		30.37	
	Exceeding 18.5 % vol but not exceeding 19 % vol		31.46	
	Exceeding 19 % vol but not exceeding 19.5 % vol		32.56	
	Exceeding 19.5 % vol but not exceeding 20 % vol		33.65	
	Exceeding 20 % vol but not exceeding 20.5 % vol		34.75	
	Exceeding 20.5 % vol but not exceeding 21 % vol		35.84	
	Exceeding 21 % vol but not exceeding 21.5 % vol		36.94	
	Exceeding 21.5 % vol but not exceeding 22 % vol		38.03	
	(cc) Other :			
	(11) Red wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 18 % vol but not exceeding 18.5 % vol ⁽¹⁾		55.19	
	Exceeding 18.5 % vol but not exceeding 19 % vol		56.96	
	Exceeding 19 % vol but not exceeding 19.5 % vol		58.74	
	Exceeding 19.5 % vol but not exceeding 20 % vol		60.51	
	Exceeding 20 % vol but not exceeding 20.5 % vol		62.29	
	Exceeding 20.5 % vol but not exceeding 21 % vol		64.06	
	Exceeding 21 % vol but not exceeding 21.5 % vol		65.84	
	Exceeding 21.5 % vol but not exceeding 22 % vol		67.61	
	(22) White wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 18 % vol but not exceeding 18.5 % vol ⁽¹⁾		52.09	
	Exceeding 18.5 % vol but not exceeding 19 % vol		53.78	
	Exceeding 19 % vol but not exceeding 19.5 % vol		55.47	
	Exceeding 19.5 % vol but not exceeding 20 % vol		57.16	
	Exceeding 20 % vol but not exceeding 20.5 % vol		58.85	
	Exceeding 20.5 % vol but not exceeding 21 % vol		60.54	
	Exceeding 21 % vol but not exceeding 21.5 % vol		62.23	
	Exceeding 21.5 % vol but not exceeding 22 % vol		63.92	
	V. Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 22 % vol, in containers holding :			
	a) Two litres or less :			
	(1) Red wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 22 % vol but not exceeding 22.5 % vol ⁽²⁾		91.59 ⁽³⁾	
	Exceeding 22.5 % vol but not exceeding 23 % vol		92.96 ⁽³⁾	
	Exceeding 23 % vol but not exceeding 23.5 % vol		94.44 ⁽³⁾	
	Exceeding 23.5 % vol but not exceeding 24 % vol		95.81 ⁽³⁾	
	(2) White wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 22 % vol but not exceeding 22.5 % vol ⁽²⁾		87.81 ⁽³⁾	
	Exceeding 22.5 % vol but not exceeding 23 % vol		89.10 ⁽³⁾	
	Exceeding 23 % vol but not exceeding 23.5 % vol		90.49 ⁽³⁾	
	Exceeding 23.5 % vol but not exceeding 24 % vol		91.78 ⁽³⁾	
	(3) Liqueur wine ⁽³⁾		98.90	

⁽¹⁾ Including wines of an actual alcoholic strength by volume exceeding 15 % vol but not exceeding 18 % vol and with a total dry extract exceeding 130 grams but not exceeding 330 grams per litre.

⁽²⁾ Including wines of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 22 % vol and with a total dry extract exceeding 330 grams per litre.

⁽³⁾ This amount is to be increased by 0.12 ECU per 0.1 % vol of alcohol in so far as the actual alcoholic strength by volume of the imported wine is lower than the maximum degree of actual alcoholic strength specified in this subheading.

(ECU/bl)

CCT heading No	Description	Free-at-frontier reference price		
		....	Turkey	....
22.05 (cont'd)	ex C. V. b) More than two litres :			
	(1) Wine fortified for distillation of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 22 % vol but not exceeding 22.5 % vol ⁽¹⁾		33.03 ⁽²⁾	
	Exceeding 22.5 % vol but not exceeding 23 % vol		33.72 ⁽²⁾	
	Exceeding 23 % vol but not exceeding 23.5 % vol		34.52 ⁽²⁾	
	Exceeding 23.5 % vol but not exceeding 24 % vol		35.21 ⁽²⁾	
	(2) Liqueur wine ⁽¹⁾ :			
	(aa) Intended for processing into products other than those falling within heading No 22.05		58.60	
	(bb) Other		70.60	
	(3) Other :			
	(aa) Red wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 22 % vol but not exceeding 22.5 % vol ⁽¹⁾		63.29 ⁽²⁾	
	Exceeding 22.5 % vol but not exceeding 23 % vol		64.66 ⁽²⁾	
	Exceeding 23 % vol but not exceeding 23.5 % vol		66.14 ⁽²⁾	
	Exceeding 23.5 % vol but not exceeding 24 % vol		67.51 ⁽²⁾	
	(bb) White wine of an actual alcoholic strength by volume :			
	Exceeding 22 % vol but not exceeding 22.5 % vol ⁽¹⁾		59.51 ⁽²⁾	
	Exceeding 22.5 % vol but not exceeding 23 % vol		60.80 ⁽²⁾	
	Exceeding 23 % vol but not exceeding 23.5 % vol		62.19 ⁽²⁾	
	Exceeding 23.5 % vol but not exceeding 24 % vol		63.48 ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Including wines of an actual alcoholic strength by volume not exceeding 22 % vol and with a total dry extract exceeding 330 grams per litre.

⁽²⁾ This amount is to be increased by 0.12 ECU per 0.1 % vol of alcohol in so far as the actual alcoholic strength by volume of the imported wine is lower than the maximum degree of actual alcoholic strength specified in this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1202/81**of 5 May 1981****amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 27 (5) thereof,

Whereas Article 6 of Regulation (EEC) No 1204/72⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 22/81⁽³⁾, defines the lot used as a basis for the analysis to be carried out according to the terms of Article 33 of the said Regulation; whereas, for administrative simplicity, it should be required that the determination of the lot should be carried out by the party concerned;

Whereas Article 28 (1) of that Regulation fixed the amount of the security referred to in Article 9 (2) of Council Regulation (EEC) No 2114/71 of 28 September 1971 on the subsidy for oilseeds⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 851/78⁽⁵⁾; whereas, having regard to the trend of prices on the world market and to the level of aid fixed in recent months, it is necessary to decrease the amount of the security;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 2114/71 states that the subsidy for oilseeds may be paid in advance as soon as the seeds have been placed under control, on condition that a guarantee is lodged by the processor; whereas at present not all Member States make use of this option; whereas this causes serious variations in the way Community operators are treated; whereas in order to remedy this situation it should be made compulsory for the Member States to advance the aid when certain conditions are met;

Whereas, in order to ensure that the aid system functions properly, it should be laid down that the guarantee is to be released when entitlement to the aid is recognized; whereas it is also necessary to determine the weight to be taken into consideration for calculating the advance;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1204/72 is hereby amended as follows:

1. Article 6 (1) is replaced by the following:

'1. The I.D. part of the certificate may be applied for only in respect of one or more lots. Under no circumstances may an application be made for the I.D. part for a lot in respect of which that part of the certificate has already been issued.

If the application of the I.D. part of the certificate is in respect of colza and rapeseed whose oil has an erucic acid content exceeding the percentage referred to in Article 25, the following words shall be entered in the section "description of the product": "intended for non-food use".

"Lot" shall be understood to mean a specific quantity of seeds determined by the party concerned, to which a number is given, at the time of entry into the oilmill, and in respect of which an analysis is carried out in accordance with the provisions of Article 33.'

2. In the second indent of Article 28 (1) '25 ECU' is replaced by '19 ECU'.

3. Article 37 is replaced by the following:

'Article 37

1. The aid amount referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No 2114/71 shall be advanced to any processor who applies for it and presents the application for the I.D. part of the certificate accompanied by a security for an amount equal to the aid amount to be advanced.

2. The security shall be lodged in the form of a guarantee by an establishment meeting the criteria laid down by the Member State to which the application for the aid is made.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 2, 1. 1. 1981, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 4.

3. The security shall be released when the competent authority of the Member State in question has recognized entitlement to the aid for the quantities indicated in the application. If entitlement to the aid is not recognized for all or part of the quantities indicated in the application, the security shall be forfeited proportionately to the quantities for which the conditions giving entitlement to aid were not respected.

4. The weight used for calculating the aid advance to be granted in accordance with the provi-

sions of paragraph 1 shall be the net weight recorded for the seed in the state in which and at the time when it enters the mill where it is to be processed.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However, the provisions of Article 1 (3) shall apply with effect from 1 July 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1203/81**of 5 May 1981****amending Regulation (EEC) No 1598/77 laying down detailed rules for the sale of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1080/77 of 17 May 1977 on the supply of milk and certain milk products at reduced prices to schoolchildren⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 856/81⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas the Community financial contribution for the various types of milk products sold to pupils are fixed in Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1598/77⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2212/79⁽⁶⁾; whereas as a result of the amendment of Regulation (EEC) No 1080/77, the amounts of the Community contribution must also be changed;

Whereas the maximum daily quantity of 0.40 litre per day and per pupil laid down in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1598/77 is no longer consonant with marketing practices for the products in question; whereas it should therefore be increased to 0.50 litre;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1598/77 is hereby amended as follows:

1. In Article 3 (1) the quantity '0.40 litre' is replaced by '0.50 litre'.
2. In Article 4 (1):
 - the date '1 September 1979' is replaced by '1 May 1981',
 - the amount '21.40 ECU' given under (a) is replaced by '24.26 ECU',
 - the amount '12.35 ECU' given under (b) is replaced by '14.00 ECU',
 - the amount '5.30 ECU' given under (c) is replaced by '6.01 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 90, 4. 4. 1981, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 177, 16. 7. 1977, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 11. 10. 1979, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1204/81

of 5 May 1981

amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾, and in particular Article 3c thereof,

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1530/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 571/81⁽⁴⁾, laid down the time limits for concluding processing contracts for cherries; whereas it seems appropriate for the disposal of the harvest in these products to defer the time limits for concluding contracts relating thereto;

Whereas, as a result of this deferment, the time limit for concluding the relevant supplementary agreements should be adapted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1530/78 are replaced by the following:

2. Processing contracts shall be concluded:
- before 5 June in respect of tomatoes to be supplied to the industry during the period 1 July to 15 November,
 - before 15 June in respect of peaches to be supplied to the industry during the period 1 July to 30 September,
 - before 1 July in respect of Williams pears to be supplied to the industry during the period 15 July to 15 November,

- before 25 August in respect of dried plums (prunes d'Ente) to be supplied to the industry during the period 5 September to 31 December,
- before 31 May in France, Italy and Greece and 11 July in other Member States in respect of hard-fleshed heart cherries and other sweet cherries to be supplied to the industry during the period 12 May to 15 September,
- before 11 July in respect of morello cherries to be supplied to the industry during the period 20 May to 15 September.

However, Member States may bring forward the closing date for the conclusion of contracts for tomatoes.

3. During the periods referred to in paragraph 2, the contracting parties may decide to increase, by means of a supplementary written agreement, the quantities initially specified in the contract.

Such agreements shall be concluded not later than:

- 15 September in respect of tomatoes,
- 15 August in respect of peaches,
- 15 September in respect of Williams pears,
- 15 November in respect of dried plums (prunes d'Ente),
- 15 August in respect of hard-fleshed heart cherries and other sweet cherries,
- 31 August in respect of morello cherries.

The additional quantity covered by a supplementary agreement may not exceed 20 % of the quantity specified in the initial contract. However, in the case of dried plums (prunes d'Ente séchées) and cherries, this limit shall be 30 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 5. 3. 1981, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1205/81

of 5 May 1981

re-establishing the levying of customs duties on elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted), products of category 105 (code 1050), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements of Council Regulation (EEC) No 3320/80 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3320/80 of 16 December 1980 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff preferences for textile products originating in developing countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling which is indicated in column 6 of Annex B, for each of the beneficiaries indicated in column 5 of the same Annex;

Whereas Article 3 (1) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries and territories, once the relevant Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted), products of category 105, the ceiling should be 5·10 tonnes;

Whereas on 28 April 1981 the amount of imports into the Community of the products in question, originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3320/80 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 9 May 1981, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3320/80, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1981)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
1050	105	59.13	59.13-01; 11; 13; 15; 19; 32; 34; 35; 39	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 354, 29. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1206/81
of 5 May 1981
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/81 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 6 May 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

- ⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.
⁽⁴⁾ OJ No L 120, 1. 5. 1981, p. 95.

ANNEX

to the Commission Regulation of 5 May 1981 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	17.67
	B. Raw sugar	13.61 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 9 April 1981

giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the Development Fund for the overseas countries and territories (First Fund) for the financial year 1979

(81/260/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Implementing Convention of the association of the overseas countries and territories with the Community, annexed to the Treaty,

Having regard to Regulation No 5 laying down detailed provisions relating to the collection and transfer of financial contributions, the budgeting and administration of the resources of the Development Fund for the overseas countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 16 thereof,

Having regard to Provisional Regulation No 6 relating to the responsibility of authorizing and accounting officers for the resources of the Development Fund for the overseas countries and territories⁽²⁾,

Having regard to the Council Decision of 30 May 1972 on the transfer and utilization of the unexpended balances of the Development Fund for the overseas countries and territories set up by the Implementing Convention annexed to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the revenue and expenditure account and the balance sheets relating to the operations of the Development Fund for the overseas countries and territories (First Fund) as at 31 December 1979,

Having regard to the report of the Court of Auditors for the financial year 1979, together with the Commission's replies⁽³⁾,

Recalling that, in accordance with the provisions applicable to the implementation of the Development Fund for the overseas countries and territories (First Fund), only the Council, acting by a qualified majority, shall give a discharge to the Commission in respect of the financial administration of the Fund;

Whereas an advance of 12 550 479.08 European units of account was paid to the European Development Fund (1975) (Fourth EDF);

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the First Development Fund during the financial year 1979 was such as to warrant its being given a discharge in respect of the implementation of these operations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Council shall close the revenue and expenditure account of the Development Fund for the overseas countries and territories (First Fund) as at 31 December 1979 as follows:

— revenue: at the sum of 581 250 000.00 European units of account,

— expenditure (payments): at the sum of 568 699 520.92 European units of account.

⁽¹⁾ OJ No 33, 31. 12. 1958, p. 681/58.

⁽²⁾ OJ No 33, 31. 12. 1958, p. 686/58.

⁽³⁾ OJ No C 342, 31. 12. 1980, p. 1.

Article 2

Done at Luxembourg, 9 April 1981.

The Council hereby gives a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the Development Fund for the overseas countries and territories (First Fund) for the financial year 1979.

*For the Council**The President*

D. F. van der MEI

COUNCIL DECISION

of 9 April 1981

giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) for the financial year 1979

(81/261/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Convention of Association between the European Economic Community and the African States and Madagascar associated with the Community ⁽¹⁾, signed at Yaoundé on 20 July 1963,

Having regard to Council Decision 64/349/EEC of 25 February 1964 relating to the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽²⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid ⁽³⁾, signed at Yaoundé on 20 July 1963, and in particular Article 17 thereof,

Having regard to the Financial Regulation of the European Development Fund set up under the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid ⁽⁴⁾, and in particular Articles 7 and 8 thereof,

Having regard to the Council Decision of 30 May 1972 on the transfer and utilization of the unexpended balances of the Development Fund for the overseas countries and territories set up by the Implementing Convention annexed to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) as at 31 December 1979,

Having regard to the report of the Court of Auditors for the financial year 1979, together with the Commission's replies ⁽⁵⁾,

Recalling that, in accordance with the provisions applicable to the implementation of the European Development Fund (1963) (Second EDF), only the Council, acting by a qualified majority, shall give a discharge to the Commission in respect of the financial administration of the Fund;

Whereas revenue for the financial year 1979 consisted mainly of the contributions of the Member States,

amounting to 730 000 000-00 European units of account, and of miscellaneous revenue of the Fund;

Whereas, pursuant to the abovementioned Council Decision of 30 May 1972, an amount of 11 150 825-84 European units of account was transferred as the unexpended balance from the First Fund to the Second EDF;

Whereas an advance of 3 641 286-79 European units of account was paid to the European Development Fund (1975) (Fourth EDF);

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) during the financial year 1979 was such as to warrant its being given a discharge in respect of the implementation of these operations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Council shall close the revenue and expenditure accounts of the European Development Fund (1963) (Second EDF) as at 31 December 1979 as follows:

- revenue: at the sum of 741 235 979-88 European units of account,
- expenditure (payments): at the sum of 726 443 867-25 European units of account.

Article 2

The Council hereby gives a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1963) (Second EDF) for the financial year 1979.

Done at Luxembourg, 9 April 1981.

For the Council

The President

D. F. van der MEI

⁽¹⁾ OJ No 93, 11. 6. 1964, p. 1431/64.

⁽²⁾ OJ No 93, 11. 6. 1964, p. 1472/64.

⁽³⁾ OJ No 93, 11. 6. 1964, p. 1493/64.

⁽⁴⁾ OJ No 93, 11. 6. 1964, p. 1498/64.

⁽⁵⁾ OJ No C 342, 31. 12. 1980, p. 1.

COUNCIL DECISION

of 9 April 1981

giving a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1979

(81/262/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Convention of Association between the European Economic Community and the African States and Madagascar associated with the Community ⁽¹⁾, signed at Yaoundé on 29 July 1969,

Having regard to Council Decision 70/549/EEC of 29 September 1970 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community ⁽²⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid ⁽³⁾, signed at Yaoundé on 29 July 1969, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to the Financial Regulation of the European Development Fund (1969) set up under the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid ⁽⁴⁾, and in particular Articles 7 and 8 thereof,

Having regard to the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) as at 31 December 1979,

Having regard to the Council Decisions of 30 May 1972 and 30 October 1978 on the transfer and utilization of the unexpended balances of the First and Second EDF,

Having regard to the report of the Court of Auditors for the financial year 1979, together with the Commission's replies ⁽⁵⁾,

Recalling that, in accordance with the provisions applicable to the implementation of the European Development Fund (1969) (Third EDF), only the Council, acting by a qualified majority, shall give a discharge to the Commission in respect of the financial administration of the Fund;

Whereas revenue for the financial year 1979 consisted mainly of the contributions of the Member States,

amounting to 898 500 000-00 European units of account, and of miscellaneous revenue of the Fund;

Whereas an advance of 90 768 914-74 European units of account has been paid to the European Development Fund (1975) (Fourth EDF);

Whereas, pursuant to the abovementioned Council Decisions of 30 May 1972 and 30 October 1978, an amount of 7 178 100-29 European units of account was transferred as the unexpended balances of the First and Second EDF to the Third EDF;

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) during the financial year 1979 was such as to warrant its being given a discharge in respect of the implementation of those operations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Council shall close the revenue and expenditure accounts of the European Development Fund (1969) (Third EDF) as at 31 December 1979 as follows:

- revenue: at the sum of 905 896 565-23 European units of account,
- expenditure (payments): at the sum of 801 353 382-47 European units of account.

Article 2

The Council hereby gives a discharge to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1969) (Third EDF) for the financial year 1979.

Done at Luxembourg, 9 April 1981.

For the Council

The President

D. F. van der MEI

⁽¹⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 83.

⁽³⁾ OJ No L 282, 28. 12. 1970, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 31. 8. 2. 1971, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No C 342, 31. 12. 1980, p. 1.

COUNCIL RECOMMENDATION

of 9 April 1981

concerning the discharge to be given to the Commission in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1979

(81/263/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 206b thereof,

Having regard to the ACP-EEC Convention of Lomé⁽¹⁾, signed on 28 February 1975,

Having regard to Council Decision 76/568/EEC of 29 June 1976 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽²⁾,

Having regard to the Internal Agreement on the financing and administration of Community aid⁽³⁾, signed on 11 July 1975, and in particular Article 31 (3) thereof,

Having regard to the Financial Regulation of 27 July 1976 applicable to the Fourth European Development Fund⁽⁴⁾, and in particular Articles 64 to 67 thereof,

Having examined the revenue and expenditure account and the balance sheet relating to the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) as at 31 December 1979 and the Court

of Auditors' report relating to the financial year 1979, accompanied by the Commission's replies⁽⁵⁾,

Whereas, pursuant to Article 31 of the Internal Agreement, the discharge for the management of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) must be given to the Commission according to the procedure provided for in Article 206 of the Treaty;

Whereas the overall implementation by the Commission of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) during the financial year 1979 has been satisfactory,

RECOMMENDS that the European Parliament give the Commission a discharge in respect of the implementation of the operations of the European Development Fund (1975) (Fourth EDF) for the financial year 1979.

Done at Luxembourg, 9 April 1981.

For the Council

The President

D. F. van der MEI

⁽¹⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1976, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 25, 30. 1. 1976, p. 168.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 20. 8. 1976, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No C 342, 31. 12. 1980, p. 1.

COUNCIL DECISION**of 9 April 1981****appointing a member of the Management Board of the European Centre for the
Development of Vocational Training**

(81/264/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/75 of 10 February 1975 on the creation of a European Centre for the Development of Vocational Training⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Having regard to the Council Decision of 15 January 1979 appointing the members of the Management Board of the European Centre for the Development of Vocational Training for the period ending 14 January 1982,

Whereas a member's seat on the Management Board of the above Centre in the government representatives' category has become vacant as a result of the resignation of Mr Blondel, of which the Council was informed on 23 March 1981,

Having regard to the nomination submitted on 23 March 1981,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Gabriel Ducray is hereby appointed a member of the Management Board of the European Centre for the Development of Vocational Training to replace Mr Blondel for the remainder of his term of office, namely until 14 January 1982.

Done at Luxembourg, 9 April 1981

*For the Council**The President*

D. F. van der MEI

⁽¹⁾ OJ No L 39, 13. 2. 1975, p. 1.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 27 March 1981

on the duty-free importation of goods intended to be distributed or made available free of charge to victims of the earthquake which occurred in February 1981 in the Hellenic Republic

(Only the Greek text is authentic)

(81/265/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1410/74 of 4 June 1974 on the tariff treatment applicable to goods imported for free circulation in the event of disasters occurring in the territory of one or more Member States⁽¹⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to the request, made by the Government of the Hellenic Republic and dated 20 March 1981, seeking the duty-free importation of goods intended to be distributed or made available free of charge to victims of the earthquake which occurred in February 1981 in the Hellenic Republic,

Whereas this earthquake constitutes a disaster within the meaning of Regulation (EEC) No 1410/74;

Whereas, so that the Commission may be suitably informed of the use made of the goods admitted duty-free, the Government of the Hellenic Republic must communicate the measures taken to prevent such goods imported duty-free from being employed otherwise than for the use laid down; whereas the Commission should also be informed of the extent and the nature of the importations made;

Whereas other Member States have been consulted as laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 1410/74,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Goods, imported for free circulation by State bodies or by organizations approved by the competent

Hellenic authorities for the purpose of being distributed by them free to the victims of the earthquake, which occurred in February 1981 in the Hellenic Republic, or made available to them free of charge while remaining the property of the organizations in question, shall be admitted free of customs duties, charges having equivalent effect, agricultural levies and other import charges provided for under the common agricultural policy or under specific arrangements applicable to certain goods resulting from the processing of agricultural products.

2. Goods imported for free circulation by the relief units to cover their own requirements during the period of their operations shall also be admitted duty-free.

Article 2

The Government of the Hellenic Republic shall communicate to the Commission the list of approved organizations referred to in Article 1 (1).

Article 3

1. The Government of the Hellenic Republic shall communicate quarterly to the Commission, by broad category of products, all information regarding the nature and quantities of the various goods admitted free of duty in pursuance of Article 1.

2. The first communication referred to in paragraph 1 must reach the Commission by 10 July 1981 at the latest, and the following communications by the 10th day of the month following the end of the quarter to which they relate.

⁽¹⁾ OJ No L 150, 7. 6. 1974, p. 4.

Article 4

The Government of the Hellenic Republic shall communicate to the Commission the measures which it takes to ensure that Article 4 of Regulation (EEC) No 1410/74 is respected.

Article 5

This Decision shall come into effect from 24 February 1981.

Article 6

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 31 March 1981****fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 617/81, the maximum amounts for the supply of butter as food aid**

(81/266/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 617/81 of 9 March 1981 on the delivery of various consignments of butter as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the manufacture and the costs of delivery as food aid of 800 tonnes of butter for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80⁽⁵⁾, lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 617/81 shall be fixed as follows :

Lot A : 617 049 ECU (D)
Lot B : 308 525 ECU (D)
Lot C : 308 165 ECU (D)
Lot D : 618 485 ECU (D)
Lot E : 309 243 ECU (D)
Lot F : 308 884 ECU (D)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 66, 11. 3. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 27 March 1981

authorizing Ireland not to apply Community treatment to woven and knitted or crocheted dresses originating in the Philippines

(Only the English text is authentic)

(81/267/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾ and in particular Article 3 thereof,

Whereas, on 20 March 1981, a request was made, under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, by the Irish Government to the Commission of the European Communities for authorization not to apply Community treatment to woven and knitted or crocheted dresses falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the CCT, category 26, originating in the Philippines and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in the Philippines is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country; whereas, under that Agreement, the Philippines has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community within certain ceilings;

Whereas, in order to implement that Agreement and take account of its characteristics, the Council adopted Regulation (EEC) No 3059/78 ⁽²⁾, introducing specific common rules for imports of certain textile products;

Whereas the differences in market conditions within the Community and the particular sensitivity of this branch of Community industry have been taken into account in allocating the abovementioned Community ceiling between the Member States;

Whereas, for this reason, disparities still exist between the conditions governing the importation of the products in question into the different Member States; whereas uniformity can only be brought about gradually;

Whereas, with regard to the situation of the industry concerned, the information received by the Commission indicates that total imports of the products in question, originating in third countries, amounted to 180 000 pieces in 1979 and to 182 000 pieces in the first eleven months of 1980;

Whereas the prices of the products in question originating in the Philippines are considerably below the prices of like products manufactured in Ireland;

Whereas output of like products in Ireland amounted to 1 824 000 pieces in 1978 and to 1 897 000 pieces in 1979; whereas the domestic industry's share of the home market has fallen from 59.4 % in 1978 to 58.2 % in 1979;

Whereas further indirect imports, in addition to those already admitted or planned, would be likely to aggravate these difficulties and jeopardize the aims of the abovementioned commercial policy measures;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should, accordingly, be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Decision 80/47/EEC, and in particular Article 3 thereof;

Whereas an application for import documents covering 4 800 pieces is duly pending with the authorities of the Member State having made the request;

Whereas this application does not need to be covered by such authorization,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Ireland is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, originating in the Philippines and in free circulation in the other

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 365, 27. 12. 1978, p. 1.

Member States, in respect of which applications for import licences were lodged after 16 March 1981 :

CCT heading No	Description
ex 60.05 A II and ex 61.02 B II (NIMEXE codes : 60.05-41, 42, 43, 44, 61.02-48, 52, 53, 54) (category 26)	women's, girls', and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres

Article 2

This Decision shall apply until 31 October 1981.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 27 March 1981.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 31 March 1981

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 619/81, the maximum amounts for the costs of delivery of skimmed-milk powder as food aid

(81/268/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 619/81 of 9 March 1981 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the costs of delivery as food aid of 17 700 tonnes of skimmed-milk powder for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, in pursuance of Article 14 (2) of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80⁽⁵⁾, the tender introduced for Lots K, L, N, O, P, Q, S and U may be a part quantity of 500 tonnes or a multiple of 500 tonnes of the whole of the lot concerned;

Whereas, Article 16 of the aforementioned Regulation lays down that, on the basis of tenders received, a maximum amount shall be fixed for each lot put up for tender or it shall be decided not to proceed with the tender;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 619/81 shall be fixed as follows:

Lot A:	939 849 ECU (B)
Lot B:	939 849 ECU (B)
Lot C:	919 026 ECU (B)
Lot D:	110 757 ECU (B)
Lot E:	238 342 ECU (B)
Lot H:	163 420 ECU (UK)
Lot I:	146 711 ECU (B)
Lot K:	659 892 ECU (B) ⁽⁶⁾ 653 442 ECU (NL) ⁽⁶⁾ 698 049 ECU (IRL) ⁽⁶⁾
Lot L:	653 442 ECU (NL) ⁽⁶⁾ 2 005 825 ECU (B) ⁽⁷⁾
Lot M:	699 792 ECU (B)
Lot N:	653 442 ECU (NL) ⁽⁶⁾ 678 308 ECU (B) ⁽⁶⁾
Lot O:	653 442 ECU (NL) ⁽⁶⁾ 696 723 ECU (B) ⁽⁶⁾
Lot P:	653 442 ECU (NL) ⁽⁶⁾ 675 238 ECU (B) ⁽⁶⁾
Lot Q:	668 609 ECU (B) ⁽⁶⁾
Lot R:	653 442 ECU (NL)
Lot S:	667 686 ECU (NL) ⁽⁶⁾
Lot T:	653 442 ECU (NL) ⁽⁶⁾ 674 747 ECU (B) ⁽⁶⁾
Lot U:	1 539 208 ECU (D)
Lot V:	802 306 ECU (B)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 66, 11. 3. 1981, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

⁽⁶⁾ For a part quantity of 500 tonnes.

⁽⁷⁾ For a part quantity of 1 500 tonnes.

COMMISSION DECISION**of 31 March 1981****fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 618/81, the maximum amounts for the supply of butteroil as food aid**

(81/269/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 618/81 of 9 March 1981 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the manufacture and the costs of delivery as food aid of 3 500 tonnes of butteroil for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas, in pursuance of Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80⁽⁵⁾, provides that, in the light of tenders received, a maximum amount for each lot put up for tender is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purposes of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 618/81 shall be fixed as follows:

Lot A: 1 972 800 ECU (B)
Lot B: 1 975 869 ECU (B)
Lot C: 1 977 084 ECU (F)
Lot D: 1 998 463 ECU (F)
Lot E: 1 409 148 ECU (B)
Lot F: 1 420 574 ECU (NL)
Lot G: 1 209 088 ECU (NL)
Lot H: 1 206 952 ECU (NL)
Lot I: 797 714 ECU (B)

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 66, 11. 3. 1981, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

COMMISSION DECISION

of 31 March 1981

fixing the minimum selling prices for butter for the 48th individual invitation to tender under the standing invitation to tender provided for by Regulation (EEC) No 262/79

(81/270/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1272/79⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 605/81⁽⁶⁾, intervention agencies have put up for sale by standing invitation to tender certain quantities of butter held by them;

Whereas Article 16 of that Regulation provides that, in the light of the tenders received, a minimum selling price must be fixed which may vary according to the use to which the butter is to be put and according to the fat content of the butter; whereas, alternatively, a decision may be taken not to proceed

with the invitation to tender; whereas the amounts of the processing security must be fixed in the light of the difference between the minimum selling prices and the market prices of the butter;

Whereas, in the light of the tenders received in response to the 48th individual invitation to tender, the minimum selling prices should be fixed at the level specified below and the processing securities determined accordingly;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the 48th individual invitation to tender under Regulation (EEC) No 262/79, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 24 March 1981, the minimum selling prices and processing securities shall be fixed as follows:

Use to which the butter is to be put (Article 4 (1), (2) and (3) of Regulation (EEC) No 262/79)	Fat content of the butter	Minimum selling price in ECU per 100 kg butter	Processing security in ECU per 100 kg butter
Formula A and/or C	82 % or more	141.00	193.00
	Less than 82 %	—	—
Formula B	82 % or more	196.00	138.00
	Less than 82 %	—	—

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1981, p. 18.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 31 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 31 March 1981

**on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium
pursuant to Council Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC**

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(81/271/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17
April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last
amended by Directive 80/370/EEC⁽²⁾, and in parti-
cular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17
April 1972 concerning measures to encourage the
cessation of farming and the reallocation of utilized
agricultural area for the purpose of structural improve-
ment⁽³⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas the Belgian Government forwarded the
following provisions on 27 January 1981 pursuant to
Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC and Article 8
(4) of Directive 72/160/EEC :

- Royal Decree of 5 August 1980 amending Article
8 of the Law of 3 May 1971 promoting the ration-
alization of agriculture and horticulture,
- Royal Decree of 26 August 1980 amending the
Royal Decree of 21 June 1974 on the moderniza-
tion of farms,
- Royal Decree of 21 October 1980 laying down
certain measures implementing the Law of 3 May
1971 relating to the reorganization of agriculture
and horticulture,
- Royal Decree of 15 December 1980 determining
the agricultural or horticultural activity in which
the recipient of the retirement annuity or the struc-
tural premium granted pursuant to the Law of 3
May 1971 on the reorganization of agriculture and
horticulture may continue to engage after giving
up his holding,

Whereas Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC and
Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC required the
Commission to decide whether, having regard to the
compatibility with the said directives of the provisions
forwarded, and taking into account the objectives of

these directives and the need for a proper connection
between the various measures, the existing provisions
for the implementation in Belgium of the reform of
agricultural structures pursuant to Directives
72/159/EEC and 72/160/EEC continue, in the light of
the abovementioned provisions, to satisfy the condi-
tions for financial contribution by the Community ;

Whereas the abovementioned provisions are
consistent with the requirements and objectives of
Directives 72/159/EEC and 72/160/EEC ;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The provisions for the implementation of Directives
72/159/EEC and 72/160/EEC forwarded by the
Belgian Government on 16 July 1974 continue, in the
light of the provisions specified in the recitals, to
satisfy the conditions for financial contribution by the
Community to the common measures referred to in
Article 15 of Directive 72/159/EEC and Article 6 of
Directive 72/160/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium.

Done at Brussels, 31 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 90, 3. 4. 1980, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

COMMISSION DECISION**of 31 March 1981****on the implementation of the reform of agricultural structures in the United Kingdom pursuant to Title II of Council Directive 75/268/EEC****(Only the English text is authentic)****(81/272/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/159/EEC of 17 April 1972 on the modernization of farms⁽¹⁾, as last amended by Directive 80/370/EEC⁽²⁾, and in particular Article 18 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28 April 1975 on mountain and hill farming and farming in certain less-favoured areas⁽³⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, on 22 January 1981, the United Kingdom Government notified, pursuant to Article 17 (4) of Directive 72/159/EEC and Article 13 of Directive 75/268/EEC, Statutory Instrument 1980 No 2028: The Hill Livestock (Compensatory Allowances) Regulations 1980;

Whereas under Article 18 (3) of Directive 72/159/EEC the Commission has to decide whether, having regard to the Regulation notified, the existing provisions in the United Kingdom for the implementation of Directive 75/268/EEC continue to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measure within the meaning of Article 13 of Directive 75/268/EEC;

Whereas the abovementioned provisions satisfy the conditions and objectives of Directive 75/268/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions existing in the United Kingdom for the implementation of the reform of agricultural structures pursuant to Directive 75/268/EEC continue, having regard to the provisions notified on 22 January 1981 to satisfy the conditions for financial contribution by the Community to common measure within the meaning of Article 13 of Directive 75/268/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 31 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

(¹) OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

(²) OJ No L 90, 3. 4. 1980, p. 43.

(³) OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 31 March 1981****fixing the minimum sale price for olive oil put up for sale for exportation under
the fifth partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2684/80****(Only the Italian text is authentic)****(81/273/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC
of 22 September 1966 on the establishment of a
common organization of the market in oils and
fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3454/80⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2684/80⁽³⁾ opened a standing
invitation to tender for the putting up for sale for
exportation of olive oil held by the Italian interven-
tion agency, that agency is putting up for sale, as from
November 1980, a total quantity of some 10 000
tonnes of extra virgin olive oil from intervention
purchases during the 1978/79 and 1979/80 marketing
years ;

Whereas Article 5 of the Regulation cited above lays
down that a minimum selling price shall be fixed on
the basis of the tenders received ;

Whereas, on the basis of the tenders submitted under
the fifth partial invitation to tender, the minimum
price should be fixed at the level hereinafter given ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the fifth partial invitation to tender, the minimum
selling price referred to in Article 5 of Regulation
(EEC) No 2684/80 shall be fixed as follows for olive
oil put up for sale :

Extra virgin olive oil : 145 450 Lit per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 31 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 278, 22. 10. 1980, p. 5.

COMMISSION DECISION**of 30 April 1981****correcting Commission Decision 81/232/EEC of 23 March 1981 opening a standing invitation to tender for the export of 70 000 tonnes of barley held by the French intervention agency****(Only the French text is authentic)****(81/274/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 7 (5) thereof,

Whereas by its Decision of 23 March 1981⁽³⁾ the
Commission opened a standing invitation to tender
for the export of 70 000 tonnes of barley held by the
French intervention agency; whereas verification has
revealed that, as the result of a mistake, the Annex to
this Decision does not correspond to that submitted
for an opinion to the Management Committee;
whereas the Decision must therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The Annex to Decision 81/232/EEC is hereby
replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 30 April 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 110, 22. 4. 1981, p. 16.

ANNEX

<i>Place of storage</i>	<i>Quantity (tonnes)</i>
Amiens	5 000 000
Bordeaux	8 882 100
Châlons s/Marne	8 200 000
Dijon	1 800 000
Orléans	11 705 670
Paris	7 188 000
Toulouse	16 794 420
Nancy	2 482 790
Gent	2 358 430
Rotterdam	2 738 500

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Decision 80/1359/EEC of 30 December 1980 authorizing the Federal Republic of Germany to restrict the marketing of seed of certain varieties of agricultural plant species

(Official Journal of the European Communities No L 384 of 31 December 1980)

Page 43, Article 1 (1), point II (2), second column :

for : 'Marcos',

read : 'Mirko' ;

for : 'Orione',

read : 'Otrione'.
